



# AUCAS



DE LOS AUCAS A LOS TEBEOS, UNA TRADICIÓN POPULAR CATALANA

CONFISERIES et ÉPICERIES fines

ON BONS  
PIRROT  
gourmand

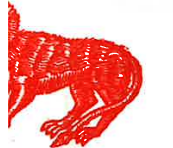


PIRROT  
GOURMAND  
SUR  
CHAQUE  
BONBON

34, Rue Sedaine, PARIS



¡PORQUE  
Cola-Cao  
LES DA  
MUCHA FUERZA!  
¡VIGOR!



LUMBUNG  
PRESS



**CETTE PUBLICATION A ÉTÉ CONÇUE EN 2025 DANS L'ATELIER DE LUMBUNG PRESS DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'ÉCHANGE ENTRE LE CENTRE EUROPÉEN D'ACTIONS ARTISTIQUES CONTEMPORAINES (CEAAC) DE STRASBOURG ET HANGAR À BARCELONE EN PARTENARIAT AVEC LUMBUNG PRESS.**



ceaac

1 Al caballo, aunque os sea en fuerza, donar sale la astucia y arte del hombre.

Centre Européen d'actions artistiques contemporaines  
7, rue de l'Abrevoir  
67000, Strasbourg, France



4 Al caballo, aunque os sauntes en fuerza, donar sale la astucia y arte del hombre.



**CHOCOLATES**  
Y DULCES  
**MATIAS LOPEZ**  
ANTES DE TOMAR EL CHOCOLATE DE LOPEZ.  
DESPUES DE TOMAR EL CHOCOLATE DE LOPEZ.  
LOS QUE TOMAN DOS VECES AL DIA CHOCOLATE DE LOPEZ.



Mathilde Vignaud

Depuis des siècles, la Catalogne se distingue par une tradition d'images populaires riches et expressives, au cœur de laquelle les aucas occupent une place emblématique. Destinées à la fois à instruire et à divertir, ces planches illustrées ont marqué particulièrement celui des enfants du XIXe siècle.

Avec l'arrivée du XXe siècle, cette tradition iconographique trouve un nouvel écho dans les tébeos, premières bandes dessinées catalanes destinées au jeune public. Héritiers visuels et narratifs des aucas, ces tébeos naissent dans un contexte éducatif, portés par l'idéal d'« enseigner en divertissant », avant de glisser peu à peu vers le pur loisir, en phase avec les mutations sociales de l'Espagne moderne et les progrès de l'imprimerie.



El niño en medio sea suena la aduana o sea sea 1904.  
Fuer el tiempo y el tiempo con la ocuista y el hombre.  
Fuy a hacer mil marzante losca las carpustan.



# ALELUYAS DEL PITI-MINI



Al llarg del segle XIX, les llegendes es converteixen en vers i es posen títols, triats pels editors, a la part superior de la fulla. El Pare Símó és l'origen de les descripcions en versos octosíl·labs que rimem amb les seves aucas *El Trovador* i *L'Història de Don Perlimplí*. La llegenda verificada permetia donar una explicació de manera poètica, alhora que facilitava la memorització. El component romàntic pren aleshores força amb la creació de relats originals. És una veritable ruptura amb les antigues aucas, tot i que algunes d'elles es reimprimien amb un afegeit de text per adaptar-les als gustos de l'època.

El baix cost d'adquisició, el caràcter lúdic de les aucas i l'atracció que les imatges exercien sobre els infants van convertir-los en un nou públic a publicar sèries d'aucas especialment pensades per a aquest públic jove, amb jocs com *Loteria infantil*, *Juego de la Ruleta para los Niños*, *Los Juegos de expresament per a ells*, com *Bertoldo*, *Bertoldino* y *Cacaseno*. Aquestes aucas s'imprimien en pappers de colors per fer-les encara més atractives. Els temes didàctics també es reforçaven per mestres..., com en les aucas *El vicio y la virtud*, seua dimensió lúdica, però aquestes no estaven destinades només a entretenir; portaven també una càrrega educativa i moralitzadora segons el principi d' (ensenyar delectando).

## ESPLICACION

- Tot i que el llibre parlava d'endevinació, Jordi Castilla precisava que no es tractava més que d'un entreteniment i que no s'havien de prendre com a veritaderes les respostes que donava el llibre, ja que això aniria en contra de la doctrina cristiana. Aquesta precisió era, sens dubte, una manera de protegir-se.
- Des del 1373 fins al 1714, el Consell de Cent fou la primera forma de govern a Barcelona. Hi formaven part un centenar de ciutadans que assessoraven i supervisaven els magistrats municipals i els consellers de la ciutat. No només van prohibir el joc de l'oca, sinó també les llistes de sants, així com les taules i tavernes de joc de Barcelona.
- Existeixen algunes variacions de setze, trenta-dues, trenta-sis o quaranta vinyetes, però això continua sent excepcional.
- L'aparició del tema dels animals en les fulles d'aucas s'ha de posar en paral·lel amb el desenvolupament de les ciències naturals a finals del segle XVIII i la publicació de *L'Histoire naturelle* (1749-1804) de Buffon.
- Abans d'aquesta veritable introducció del títol, algunes aucas ja presentaven un títol dins la primera vinyeta, emmarcat en una composició decorativa. El poble també havia donat títols a les aucas anteriorment, però no eren oficials.

# La literatura de cordel

LES FEUILLES D'AUCAS FAISAIENT PARTIE DE LA LITTÉRATURE DE CORDEL DONT LE NOM PROVIENT DU PORTUGAIS OÙ « FICELLE » CE TERME DÉSIGNE UN TYPE DE LITTÉRATURE ORIGINAIRE D'EUROPE ET INT. ODUIT EN AMÉRIQUE LATINE (NOTAMMENT AU BRÉSIL) PAR LES COLONS AINSI QU'UN MODE DE DIFFUSION DE FEUILLES IMPRIMÉES SUR DU PAPIER BON MARCHÉ, PARFOIS RELIÉES EN FOLHETOS.

ET DE CHEVALERIE ÉTAIENT VENDUS ACCROCHÉS SUR DES RANGÉES DE FICELLES DANS LES RUES ET SUR DES PLACES DE MARCHÉS. SOUVENT COMPOSÉ DE RÉCITS EN VERS OU EN PROSE, ILS ÉTAIENT RÉCITÉS PAR LES VENDEURS AMBULANTS.

LE CONTENU ABORDAIT DES THÈMES VARIÉS, ALLANT DES ROMANS DE CHEVALERIE, HISTOIRES D'AMOUR (ROMANCES), FAITS DIVERS (CRIMES, MIRACLES, EXPLOITS DE BANDAITS, ANIMAUX FABULEUX), À DES SUJETS RELIGIEUX ET HISTORIQUES. L'OBJECTIF ÉTAIT À LA FOIS DIVERTISSANT MAIS AUSSI MORALISATEUR.

EN ESPAGNE, DU XVIIIE AU XIXE SIÈCLE, LES IMPRIMÉES - AUCAS, GOIGS, PIÈCES DE THÉÂTRE, ROMANS DE ROMANCES



PARA HACER AUCAS, SE UTILIZABAN BLOQUES DE MADERA TALLADOS. A ESTA TÉCNICA SE LE LLAMA XILOGRAFÍA. ES UN MÉTODO DE IMPRESIÓN ANTIGUO QUE CONSISTE EN GRABAR UNA IMAGEN O UN TEXTO EN RELIEVE SOBRE UNA IMAGEN O UN TALLA, SE ENTINTA LA SUPERFICIE Y LUEGO SE PRESIONA SOBRE EL PAPEL PARA REPRODUCIR LA IMAGEN. ERA UN MÉTODO SENCILLO Y ECONÓMICO, IDEAL PARA PRODUCIR EN SERIE IMÁGENES POPULARES.



A MENUDO, ESTE OFICIO SE TRANSMITÍA DE PADRES A HIJOS, COMO EN EL CASO DE LA FAMILIA ÁBADAL, UNA CONOCIDA FAMILIA DE GRABADORES EN MADERA MUY RECONOCIDA EN CATALUÑA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII. REALIZARON MUCHOS AUCAS, INCLUIDO EL PRIMERO QUE SE CONOCE, PERO TAMBIÉN IMÁGENES RELIGIOSAS, GOIGS Y ESTAMPAS POPULARES COMO LO GAT QUE MENGE LO RAT.



## Estilo Oriental



EL COLOREADO DE LAS IMÁGENES POPULARES SE HACÍA A MANO, CON DISTINTAS TÉCNICAS: PINCEL, TAMPONES DE CARTÓN (A LA TREPÀ) O CON LOS DEÍDOS, UNA TÉCNICA CONOCIDA COMO ESTILO ORIENTAL. EL ESTILO ORIENTAL LO PRATICABAN LOS NIÑOS PARA ILUMINAR LAS IMÁGENES IMPRESAS ADULTO EXPLICABA LO QUE REPRESENTABA LA ESCENA, Y LOS NIÑOS COLOREABAN SEGÚN LO QUE QUERÍAN RESALTAR. USABAN TRES COLORES PRINCIPALES: AMARILLO, AZUL Y ROJO, QUE PODÍAN SUPERPONER PARA CREAR OTROS TONOS.

Avec des enfants de création de bandes dessinées pour réaliser des aucas, suivi de l'enluminure des images créées, réalisé les 12 et 13 mai 2025.



Les enfants s'amuse avec les images, Ils inventent des mondes sans cage.



Les images anciennes perdent leur visage, Sous les ciseaux naît un nouveau collage.



De vieux papiers plein de mémoire, Ils créent de toutes nouvelles histoires.



Du bout des doigts, ils enluminent, Le passé reprend ses racines.



Point par point, ligne par ligne, ils dessinent, L'image naît sous leurs doigts qui illuminent.



Ils désignent un détail avec attention, Lui donnant une place, une vraie distinction.



La machine ronrone, les enfants s'étonnent, Curieux de voir comment tout résonne.



La machine n'a plus de secret pour eux, Ils la comprennent, tout devient un jeu.

Les créations des enfants sont visibles en dépliant les pages de cette édition.

## LESSOR DE LA PRESSE ILLUSTRÉE BARCELONAISE

Après la Révolution de 1868, l'Espagne entre dans une période d'instabilité politique connue sous le nom de Sexennat Révolutionnaire (1868-1874) durant laquelle s'est succédé un gouvernement militaire, le court règne d'Amédée Ier, la proclamation de la Première République, ainsi que plusieurs mouvements sociaux marquants comme la révolution cantonaliste ou le coup d'État de Pavie.

Cette instabilité politique et sociale nourrit l'inspiration des dessinateurs de la presse satirique illustrée, qui s'adressait à un lectorat bourgeois et qui était produite par la nouvelle bourgeoisie industrielle. Celle-ci utilise la presse comme un outil de légitimation sociale et politique, tout en exploitant les idées de la classe ouvrière urbaine.



Au XIXe siècle, les enfants ont commencé à être considérés comme un lectorat à part entière. Le premier journal espagnol pour enfants, la Gazeta de los Niños, parut en 1798. Mais comme les aucas (planches éducatives), ces publications avaient principalement une fonction instructive, avec des fables, des poèmes, des récits historiques et des leçons de choses, laissant peu de place au divertissement pur. Inspiré des travaux de l'écrivain et pédagogue français Arnaud Berquin, on en revient au principe d'"enseñar deleitando".

DANS CE CONTEXTE, LA BANDE DESSINÉE PEINAIT À S'IMPOSER DANS LES PUBLICATIONS POUR ENFANTS ÉTANT CONSIDÉRÉS COMME UN DIVERTISSEMENT. ON TROUVE ALORS PLUTÔT LES PREMIERS EXEMPLES DE NARRATION ILLUSTRÉE DANS DES REVUES QUI ÉTAIENT DESTINÉES AUX ADULTES, COMME LA CARICATURA (1858), LA CAMPANA DE GRACIA (1870-1934), LA SEMANA CÓMICA (1887-1894) OU BARCELONA CÓMICA (1889-1901).

L'UNE DES PREMIÈRES ŒUVRES CONSIDÉRÉES COMME UNE VÉRITABLE BANDE DESSINÉE EN ESPAGNE EST PUBLIÉE DANS LE NUMÉRO DU 30 MARS 1873 DU JOURNAL EL MUNDO CÓMICO. ELLES S'APPELLE POR UN CORACERO ET EST L'ŒUVRE DU DESSINATEUR CATALAN JOSÉ LUIS PELLICER. À TRAVERS UNE SÉRIE DE VIGNETTES ACCOMPAGNÉES DE TEXTES, IL RACONTE L'HISTOIRE D'UN HOMME ENCHAÎNANT LES MÉSAVENTURES À CAUSE D'UN CIGARE DE MAUVAISE QUALITÉ. CETTE ŒUVRE SERA ENSUITE ADAPTÉE EN AUCA SOUS LE TITRE HISTORIA DE UN CIGARRO. DE MÊME, À BUEN PAGADOR DE FRANCISCO CUBAS EST UN AUTRE EXEMPLE DE NARRATION SÉQUENTIELLE CONSIDÉRÉE COMME PIONNIÈRE DANS L'HISTOIRE DE LA BANDE DESSINÉE ESPAGNOLE. CES PRODUCTIONS MARQUENT UNE RUPTURE AVEC LES AUCA TRADITIONNELS EN INTRODUISANT UNE VÉRITABLE SÉQUENTIALITÉ NARRATIVE, PROPRE À LA BANDE DESSINÉE.



AU COURS DE LA RESTAURATION DES BOURBONS, À PARTIR DE 1874, LA BOURGEOISIE INDUSTRIELLE PARTAGE DÉSORMAIS LE POUVOIR AVEC LES ÉLITES TRADITIONNELLES. LES TENSIONS SOCIALES PERSISTENT, ENTRAÎNANT UN DURCISSEMENT DES LOIS SUR LA PRESSE. LA CENSURE FAIT SON RETOUR, NOTAMMENT POUR CONTENIR LA PRESSE UTILISÉE COMME OUTIL DE REVENDICATION POLITIQUE. FINALEMENT, LA BOURGEOISIE ABANDONNE SES IDÉAUX RÉVOLUTIONNAIRES POUR COLLABORER AVEC LE POUVOIR MONARCHIQUE.

CET ÉLOIGNEMENT IDÉOLOGIQUE SE REFLÈTE DANS LE CONTENU DES PUBLICATIONS : LES DESSINATEURS S'ÉLOIGNENT DES REVENDICATIONS OUVRIÈRES, NOTAMMENT PARCE QU'ILS S'ÉLOIGNENT PHYSIQUEMENT ET SOCIALEMENT DES ATELIERS OÙ ILS TRAVAILLAIENT AUPARAVANT AVEC LES OUVRIERS LITHOGRAPHES. LA PROFESSION DE DESSINATEUR ÉVOLUE AVEC L'INTRODUCTION DE NOUVELLES TECHNIQUES D'IMPRESSION COMME LA CINCOGRAFÍA, PUIS LA PHOTOGRAVURE, QUI, À PARTIR DES ANNÉES 1880, DÉTACHENT DÉFINITIVEMENT LES ARTISTES DU MONDE OUVRIER.

LA LIBÉRALISATION DE LA PRESSE EN 1883, AVEC LA LEY DE POLICIA DE IMPRENTA, DITE "LEY GULLÓN", MARQUE UN Tournant. ELLE PERMETTAIT CERTAINES CONDITIONS D'AUTORISATION SI L'ON RESPECTAIT CERTAINES CONDITIONS ADMINISTRATIVES : AVOIR UN DIRECTEUR DE JOURNAL QUI ASSURAIT LA RESPONSABILITÉ JURIDIQUE DU CONTENU PUBLIÉ, LAISSER LA POSSIBILITÉ AUX PERSONNES DIFFAMÉES DE PUBLIER UN DROIT DE RÉPONSE DANS LE JOURNAL... CETTE LOI A ENTRAÎNÉ UN ESSOR CONSIDÉRABLE DE LA PRESSE ILLUSTRÉE, QUI A ABANDONNÉ PROGRESSIVEMENT LA SATIRE POLITIQUE AU PROFIT D'UN HUMOUR PLUS LÉGER. CEPENDANT, CETTE PRESSE RESTE LARGEMENT DESTINÉE À UN PUBLIC BOURGEOIS ET CITADIN, NOTAMMENT EN RAISON DES DIFFICULTÉS DE DISTRIBUTION, DES PRIX ÉLEVÉS ET DU FAIBLE TAUX D'ALPHABÉTISATION DES CLASSES POPULAIRES ET RURALES. BARCELONE DEVIENT LE CENTRE DE L'ÉDITION GRAPHIQUE EN ESPAGNE.

LE PROCESSUS DE PRODUCTION DE LA PRESSE DEVIENT PLUS INDUSTRIEL ET RATIONALISÉ. LES DESSINATEURS RÉPONDENT DÉSORMAIS AUX COMMANDES DE RÉDACTEURS EN CHEF, DANS UN CADRE PLUS NORMÉ.

# La litografia

Al segle XIX, la tècnica de la litografia s'utilitza cada cop més a Barcelona. Substitueix el gravat en fusta perquè és més ràpid i els artistes ja no han de passar per un gravador per reproduir els seus dibuixos. Gràcies a aquesta tècnica, les imatges es difonen més fàcilment a la premsa, especialment les dels autors de còmics.

Per imprimir amb litografia, es dibuixa una imatge sobre una pedra gran i plana (normalment de calcària), utilitzant un llapis o una tinta grassa especial. Després, es mulla tota la pedra amb aigua. L'aigua no es barreja amb la part grassa del dibuix, així que només es queda a les parts buides, no al dibuix. A continuació, s'aplica tinta grassa sobre la pedra. Com que l'aigua i la greix no es barregen, la tinta s'adhereix només al dibuix (que també és gras) i no a les zones mullades.

Finalment, es col·loca un full de paper sobre la pedra i tot es passa per una premsa molt pesada. El dibuix s'imprimeix llavors sobre el paper!

Avui dia, ja no s'utilitza la litografia de manera industrial, sinó que s'utilitza l'offset, és encara més ràpid: es poden imprimir milers de fulls en poc temps.

Per utilitzar aquesta tècnica, cal preparar una planxa de metall. En aquesta planxa hi ha la imatge o el text que s'ha d'imprimir. Es prepara amb una tècnica especial perquè algunes parts atraguin la tinta (el dibuix) i d'altres l'aigua (les zones buides).

corró humitejador

corró de tinta

cilindre de la planxa

planxa offset

transferència del dibuix de la planxa al corró de cautxú

corró de cautxú

full imprès

paper

La imatge s'imprimeix primer en un corró de cautxú, que és com un tampó suau.

Després, aquest corró imprimeix sobre el paper. Per això es diu «offset», perquè el dibuix no va directament al paper, sinó que fa un petit desviament!

# Tebeos



No es hasta principios del siglo XX cuando el cómic y las revistas ilustradas humorísticas comienzan verdaderamente a dirigirse también a los niños de las clases populares.

En 1904, nace en Cataluña la revista infantil En Patufet. Su primera etapa de publicación se extenderá hasta 1938. El título de la revista proviene del personaje de Patufet, sacado de un cuento tradicional catalán. Ya desde el número cero, los autores anuncian sus objetivos: fomentar el aprendizaje de la lengua catalana y destinar a los beneficios de la revista a apoyar y financiar las escuelas gratuitas de Cataluña.

Con el aumento de la alfabetización y la mejora de las condiciones de vida, los niños del proletariado, además de los de las clases acomodadas, se convierten en un objetivo económico viable para los editores.

Esta iniciativa surge del Foment Autonomista Català, que deseaba difundir un pensamiento político y cultural adaptado a la infancia y la juventud. En la revista había juegos, ilustraciones y relatos destinados a transmitir valores educativos.

Ante su enorme éxito, la palabra «patufet» se convirtió rápidamente, en Cataluña, en un término genérico para designar las revistas de historietas. En el resto de España, se usa más bien la palabra «tebeo».



REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ  
Rambó de las Flores  
BARCELONA

PREUS  
Cataluny  
Idem.



## La osadía de un oso



1 - Te lo diré en reserva, amigo mío, mi sueño dorado es ir a la ciudad.

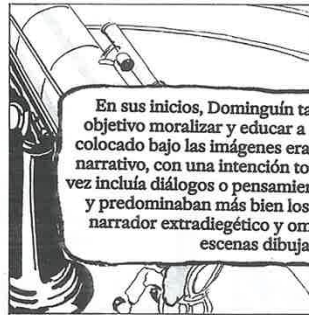


2 - Al oso que es de buen carácter le ponen en el mayor de los rídiculos, llevándole en forma muy poco decorosa y haciéndole bailar por las calles.



Su formato recuerda al de los auques: una gran hoja ilustrada con viñetas acompañadas de leyendas en verso, lo que facilitaba la lectura y la memorización, siguiendo la tradición pedagógica de las auques.

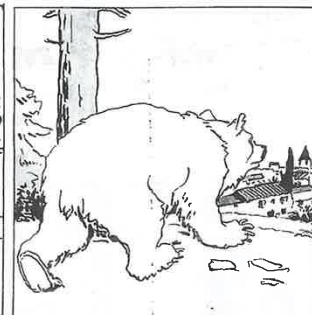
3 - Aquel a quien le luce un poco el pelo ya puede estar contento con que le desiguen y le pongan en un aparador, pues la piel de los más se vende por palmas.



4 - Las mismísimas osas, mayor y menor, si con pertenecer a elevadas esferas se libran de la importuna investigación de los habitantes de la ciudad...



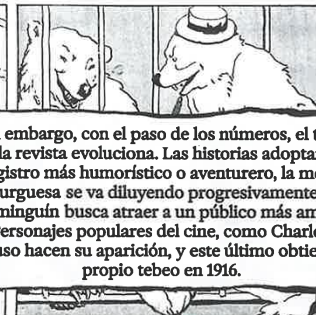
5 - ...los cuales no distinguen lo que es hacer el burro de lo que es hacer el oso.



6 - Pero el oso soñador se ríe de los temores de su viejo amigo, y él ha de conocer los placeres de la ciudad.



7 - Y quiere fingirse lo que aquellas señoras osas hacen durante el día, cosa que no consigue por más vueltas que da al asunto.



8 - Pero, en cambio, se ha hecho una amistad muy interesante en el parque zoológico.



9 - Y paga con su sueldo la salida de haber el oso.

Sin embargo, con el paso de los números, el tono de la revista evoluciona. Las historias adoptan un registro más humorístico o aventurero, la moral burguesa se va diluyendo progresivamente, y Dominguin busca atraer a un público más amplio. Personajes populares del cine, como Charlot, incluso hacen su aparición, y este último obtiene su propio tebeo en 1916.

**R E S O U R C E S**

. J. Amades, J. Colomina, P. Vila, Les Auques, Imatgeria popular Catalana, Editorial Orbis, Barcelona, 1931

. Museu del còmic i la il·lustració, Sant Cugat del Vallès

. Museu Frederic Marès, Barcelona

. A. Martín, Historia del comic español: 1875-1939, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1978

. A. Martín, Apuntes para una historia de los tebeos, Glénat, Barcelona, 2000

. A. Martín, Los inventores del comic español, 1873/1900, Editorial Planeta - de Agostini, Barcelona, 2000

. A. Martín, Historia de las lecturas infantiles (I), Las aludayas, Primera lectura y primeras imágenes para niños (siglos XVII-XIX), CLJ179, 2011

. A. Altarriba, M. Barrero, A. Guiral, N. Ibarra, Á. Pons, Histoire de la bande dessinée espagnole, Éditions FLG, Montrouge, 2023

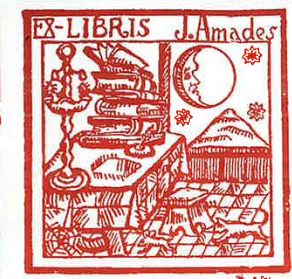
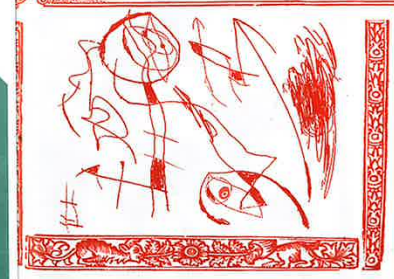
. F. Fontbona, La xilografía a Catalunya entre 1800 y 1923, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1987

. A. García Espuche, F. Sánchez, E. Sarría, J. Beltrán de Heredia Berceo, N. Miró Alalaix, Jocs i triques a la Barcelona de 1700, Ajuntament de Barcelona, Barcelona, 2009

El Archivo Joan Amades del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Hangar Org.  
Carrer Emilia Coranty, 16, Sant Martí,  
08018, Barcelona, España



Cette revue a été enluminée par :



**HANGAR. ORG**

Premier aliment après le lait maternel

**Blédine**  
JACQUEMAIRE  
la seconde maman  
Farine spécialement préparée pour les enfants en bas âge

**AZUCENA**  
REVISTA JUVENIL FEMENINA  
Nº Reg. 21 Año 1965 Nº 947

RECORDABLES BIB EDICIONES TBO

**BLANCA NIEVES**  
CON SU EQUIPO COMPLETO  
Y LOS SIETE ENANOS

CONTIENE:  
DOS MUÑECAS - TRAJES DE CASA - DE PASEO - DE CAMPO - DE FIESTA - DE VERANO - DE INVIERNO - DE LLUVIA - ETC. Y LOS SIETE ENANOS CON TRAJES DE CASA Y DE TRABAJO

**Gilrimundi**  
SEMANARIO INFANTIL  
25 CÉNTIMOS

**AMBASSADE DE FRANCE EN ESPAGNE**

Liberté  
Egalité  
Fraternité

Ce projet bénéficie du soutien du service culturel de l'Ambassade de France/ Institut français d'Espagne.



# NUEVA LOTERIA PARA LOS NIÑOS



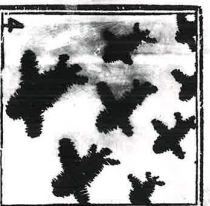
1 El gato de Abadad



2 La mano que recupera



3 El baile de los locos



4 La guerra



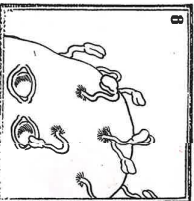
5 Enamorarse



6 El alquimista



7 Oigo mi final



8 Las ideas germinan



9 La muñeca



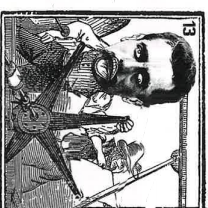
10 Las chicas malas



11 El grabador de madera



12 La mano del diablo



13 El impresor loco



14 La puera del infierno



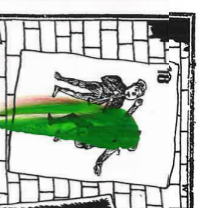
15 Haber perdido la cabeza



16 La canción de cuna



17 El americano



18 Al espectáculo!



19 La lectura que libera



20 Los salimbarguís



21 El mal jugador



22 La muñeca



23 La abuela y su nieto



24 El soldado



25 La prensa muñeca



26 El insecto



27 El apocalipsis



28 Señora Nina Hagen



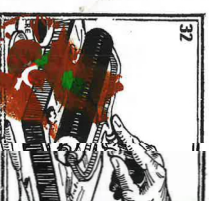
29 Señor José Luis Pedlier



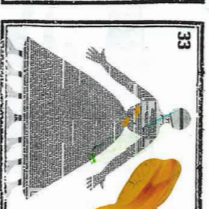
30 El juguete



31 La gimnasia



32 La tinte



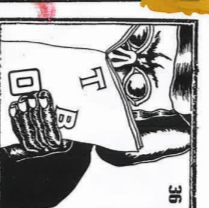
33 La marioneta de Chansma



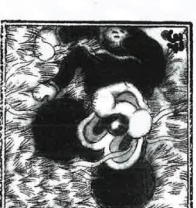
34 Los músicos



35 El carnaval



36 El lector habitual



37 Señor Mickey Mouse



38 Señor Freud



39 La duena del juego



40 Los fierros



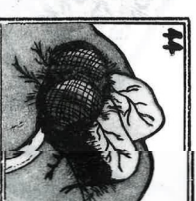
41 Jugadores de fútbol



42 La literatura de cordel



43 La isla de Pascua



44 La mosca



45 El fanático



46 La Biblia de Gutenberg



47 Señora Lola Anglada



48 Llego mi hora

Reglas del juego - Las 48 estampas se recorran, al final que los 48 números, y se doblan y se echan en un saco o caja. A continuación, se saca uno a uno por todos los jugadores que hayan entregado o depositado un alfiler u otro objeto conveniente. El jugador ganará, en cada turno, la

estampa correspondiente al número que haya sacado; por ejemplo, si saca el número 47, recibirá la estampa que representa a la señora Lola Anglada, que lleva dicho número. Un mismo jugador tiene derecho a sacar tantos números como alfileres u objetos haya entregado.

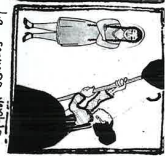
# AUCA DE

TOMU TONI  
 Ale Mally  
 anet garola, sal vasol

Emma Black  
 E-THAN GIBERT MORENO  
 BAN CAZASOR 102.

IRIDE K. GRILA DIAZ  
 Muzimilla  
 1 BANA SUJARA

Bianca Suenaga  
 ZOE YOLA  
 BAN  
 Alaba



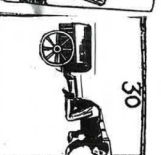
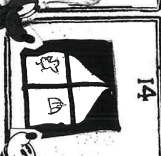
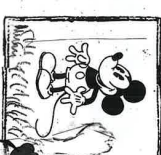
El Jerez barto y la Sempiterna mora.

3  
 OICERO MAS  
 GAVADA  
 BARRIDA



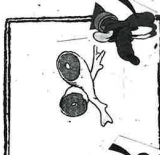
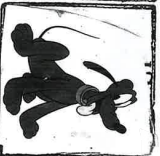
En la horta las Los corra fozes y s'alen Peces cas'ian y salvan y canson con lo s'ien

30  
 SNOOPY LE RESAVA A UNHEDRA UN PASARE



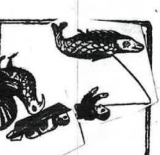
14  
 La revoluc'ion de la Natur'opez!!  
 l'iga m'as'ki  
 s'ib'ar'os son

13  
 Que la candelera a ella



El marit nes barta juve  
 ch'ant'ar a un ch'ant  
 m'el l'ant b'ar'ant m'ar'ant.

21  
 La cabra res-  
 frongia a Yhuda a el cavall  
 i c'as, va ben.



In nove es'quid  
 de un es'quid  
 ke se

27  
 El Jerez barto y la Sempiterna mora



un fozo mate  
 a un b'ar'ant.  
 le ast f'oguen  
 le f'oz'ant m'at  
 f'ost

37  
 El Jerez barto y la Sempiterna mora



14  
 QUE CORRIDO ESTA  
 TE VOI A OREAR  
 NO JE M'ATE LIVERD!



23  
 No m'ate m'as  
 Valey p'as te m'ate.



